

**ACUERDO SOBRE EL PROGRAMA INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN
DE LOS DELFINES**

52ª REUNIÓN DE LAS PARTES

**La Jolla, California, EE. UU
23-24 de octubre de 2025**

DOCUMENTO AIDCP-52-01

ACTUALIZACIÓN PRESUPUESTO DEL APICD

Teniendo en cuenta los resultados de las reuniones efectuadas en la ciudad de Panamá, iniciadas el 30 de agosto de 2025 y concluidas el 5 de septiembre durante el cierre de la 103ª reunión de la CIAT, en las que se realizaron sesiones conjuntas entre el Comité de Administración y Finanzas (CAF) y las Partes del APICD bajo el esquema de jefes de delegación más uno, se presenta el presente documento con el fin de actualizar a las Partes sobre algunos de los cambios efectuados en el presupuesto, conforme a lo discutido en dichas sesiones.

De manera informativa, al 30 de septiembre se mantiene el balance disponible, en el cual, mediante la Resolución A-19-01, las Partes aprobaron la utilización de una parte del superávit existente al 31 de diciembre de 2018 para apoyar el financiamiento del reemplazo de equipos de los programas nacionales de observadores. Como resultado, se destinó un financiamiento total de US\$ 207,269 para este propósito. El monto asignado a cada programa nacional, así como los gastos realizados con cargo a dichos fondos, se detallan a continuación.

Distribución de la asignación de fondos para programas nacionales, resolución A-19-01, en US\$, al 30 de septiembre de 2025							
Programa nacional	Asignación	Monto distribuido	Adquisiciones				Disponible
			2022	2023	2024	2025	
Colombia	7%	14,716	1,832				12,884
Ecuador	32%	65,704	62,226			3,478	0
Unión Europea	3%	6,840	4,579				2,261
México	31%	64,253		43,772	11,866		8,615
Nicaragua	4%	8,913	1,868				7,045
Panamá	12%	24,872	16,278	1,038	4,142		3,414
Venezuela	11%	21,971	7,733		3,703	8,690	1,844
Total	100%	207,269	94,516	44,810	19,711	12,168	36,063

1. INGRESOS DEL PROGRAMA, 2026

1.1 Cuotas de buques

Como es de su conocimiento la fuente principal de financiamiento del APICD es la recaudación de las cuotas de buques. Durante la 51ª reunión de las Partes en la ciudad de Panamá se autorizó un incremento de las cuotas de los buques por un valor de US\$ 1.52 para cubrir el aumento de US\$ 10.00 dólares por día a los Observadores del Programa a Bordo por un total de US\$ 249,000, quedando la cuota actual en US\$ 16.47 por metro cúbico (m3) de volumen de bodega para todos los buques cerqueros de clase 6 activos, como también aquellos que requieren observador y se encuentran en el Registro Regional de Buques de la CIAT, tal como se establece actualmente en la resolución A-18-01 sobre cuotas de buques y financiamiento. Todos los ingresos de las cuotas son compartidos con los programas nacionales de observadores en proporción a su porcentaje de cobertura de los viajes pertinentes, hasta un máximo de 50%.

La segunda fuente importante de ingresos consiste en el pago de la CIAT al costo del programa de observadores a bordo del APICD del 30% de los costos totales del programa de observadores.

Sin embargo, durante su Reunión 50ª llevada a cabo el 25-26 de marzo de 2025, el APICD decidió distribuir el costo del programa de observadores a bordo al 50% para cada una de las dos organizaciones, la CIAT y el APICD. Dicho pago se estableció en la Resolución A-25-01 y en su parágrafo 4 (b) incisos I y II utilizando los ingresos extraordinarios y superávit para 2025.

En la 51ª Reunión de las Partes, celebrada en la ciudad de Panamá, se acordó que, ante la imposibilidad de alcanzar un acuerdo, en la CIAT, para el pago del 50% de los costos del Programa de Observadores a Bordo, se autoriza la utilización del superávit existente en el APICD para financiar el déficit estimado, para el año 2026, hasta un monto máximo de USD 543,446.

Los buques que figuran en el Registro Regional de Buques como inactivos o hundidos también pagan una cuota de US\$ 1.00 por metro cúbico (m³) en virtud de la resolución A-18-01 antes mencionada.

2. SUPERÁVIT ACUMULADO

En la **Tabla 3** se refleja el superávit acumulado al 31 de diciembre de 2024 y proyectado al 2025 y 2026

TABLA 3. Estimación de los fondos del APICD, al 31 de diciembre de 2026 TABLE 3. Estimated AIDCP funds as of 31 December 2026	US\$
Superávit al 31 de diciembre de 2023 / Surplus as of 31 December 2023	2,194,101
Déficit de 2024 / 2024 Deficit	(112,757)
Subtotal Superávit al 31 de diciembre de 2024 / Surplus subtotal as of 31 December 2024	2,081,344
Fondos restringidos para ser usados en 2025 /Restricted funds to be used in 2025	(35,000)
Superávit al 31 de diciembre de 2024 / Surplus as of 31 December 2024	2,046,344
Deficit estimado al 31 diciembre 2025 / Estimated deficit as of 31 December 2025 *	(200,000)
Deficit estimado al 31 diciembre 2026 / Estimated deficit as of 31 December 2026 *	(543,446)
Proyecto de marcado y recaptura por parientes cercanos de poblaciones de delfines / Close-Kin Mark Recapture (CKMR)	(1,200,000)
Superávit estimado al 31 de diciembre de 2026 Estimated Surplus as of 31 December 2026	102,898

* Estimado que no refleja los valores en la tabla 5 para 2025 y 2026 por posibles cambios que se pudieran presentar

Para el 2025 se tienen los fondos restringidos aprobados por el pago del diorama actualizado al American Museum of Natural History por US\$ 5,000 y un traslado de fondos de 2024 de US\$ 30,000 para capacitación de observadores que no se utilizaron en ese año y se planea utilizar a futuro.

3. CUOTAS DE BUQUES PENDIENTES DE PAGO:

Como se señala en la Tabla 4, al 31 de agosto de 2025, 8 buques actualmente tienen pagos pendientes de 2020-2025 que suman US\$ 352,586 y se recibieron pagos durante este periodo por un total de US\$ 94,618 correspondientes a 4 buques. Si se recibe un pago posterior a la emisión de este informe será actualizado en la reunión.

TABLA 4. Cuotas de buques pendientes al 31 de agosto de 2025				
TABLE 4. Pending assessments, as of 31 August 2025				
Buque/Vessel		Adeudos-Arreas		Pagos-Paid
Pabellón-Flag	Nombre-Name	Años-Years	US\$	
ECU	<i>Vicente</i>	2021-2023	82,902	
MEX	<i>Montserrat</i>	2025		1,400
PAN	<i>Delia</i>	2025	16,363	
PER	<i>Don Juan</i>	2025	12,038	
VEN	<i>Carmela</i>	2022-2025	76,768	
VEN	<i>Canaima</i>	2025		1,525
VEN	<i>Cayude</i>	2023-2025	56,489	
VEN	<i>Curimagua</i>	2023-2025		67,145
VEN	<i>Don Francesco</i>	2024-2025	41,606	
VEN	<i>Falcón</i>	2024-2025	53,676	
VEN	<i>Guayacán</i>	2020	12,745	
VEN	<i>Via Mistral</i>	2025		24,548
Total			352,586	94,618

4. PRESUPUESTO RECOMENDADO, 2026

Como mencionamos en el documento AIDCP-51-01, proyectar las necesidades presupuestarias futuras del APICD y tomar en cuenta las cuotas no pagadas significa que la Secretaría ha de pronosticar necesidades futuras a partir de los resultados fiscales del año previo, sin embargo, los gastos directos del programa de observadores pueden fluctuar mucho, según el número y duración de viajes realizados, el costo de viajar, la disponibilidad de observadores locales, el uso de observadores de la WCPFC, etcétera. De manera semejante, los ingresos pueden variar en función de la capacidad activa cada año, las cuotas pagadas de forma oportuna, los cambios de pabellón, los pagos de cuotas de años previos y de los recargos por retrasos cancelados.

La **Tabla 5** se actualizó teniendo en cuenta algunas medidas discutidas en las reuniones intersesionesales llevadas a cabo en el primer semestre, como también la reunión anual realizada en Panamá en agosto-septiembre del año en curso.

En la Resolución **A-25-01**, aprobada en marzo de 2025, se autorizó un presupuesto total de gastos por US\$ 3,636,526, de los cuales corresponde al Programa de Observadores un monto de US\$ 2,598,775 (50 % financiado por el APICD, equivalente a US\$ 1,299,388) más otros gastos por US\$ 1,037,751.

	2025
	US\$
INGRESOS DEL APICD / AIDCP INCOME	
Cuotas de buques – Clase 6, año en curso / Vessel assessments – Current year size class 6	2,356,846
Pago de la CIAT al programa de observadores del APICD / IATTC contribution to the AIDCP Observer Program	
Cuotas de buques – Menores de clase 6 / Vessel assessments – Size class less than 6	5,066
Cuotas de buques – Clase 6, años anteriores / Vessel assessments – Prior year size class 6	
Intereses de inversiones / Investment interest	60,000
Recargo por retrasos y misceláneos / Late fees and miscellaneous	14,857
Cuotas de buques - Inactivos y hundidos / Vessel assessments - Inactive and sunk	6,490
TOTAL, INGRESOS OPERACIONALES / TOTAL OPERATIONAL INCOME	2,443,259
GASTOS DEL PROGRAMA DE OBSERVADORES / OBSERVER PROGRAM EXPENSES	
Costos directos de los observadores: / Direct Observer costs:	
Compensación y prestaciones / Compensation and benefits	780,000
Viajes / Travel	42,500
Suministros y equipo / Supplies and equipment	38,438
Capacitación / Training	0
Subtotal / Subtotal	860,938
Costos indirectos del programa de observadores: / Indirect Observer Program costs:	
Personal de sede de la CIAT científico/técnico / IATTC HQ staff: scientific/technical	215,607
Costos de mano de obra en el extranjero de la CIAT / IATTC foreign contract labor costs	175,000
Costos operacionales oficinas de campo / Field office operating costs	
Gastos generales oficinas de campo / General F.O. operating expenses	19,964
Informática / Information technology	2172
Imprenta y franqueo / Printing and postage	5,236
Viajes del personal / Staff travel	1,861
Servicios legales y contables / Legal and accounting services	8,835
Mantenimiento de vehículos de las oficinas de campo / Field office vehicle maintenance	8,883
Comisiones bancarias y otras / Bank and other fees	893
Total, Costo del programa de observadores a bordo / Total, Observer program costs	1,299,388
GASTOS DEL APICD (NO OBSERVADORES) / AIDCP EXPENSES (NON-OBSERVER)	
Personal de sede de la CIAT: administrativo / IATTC HQ staff: administrative	815,088
Otros costos de mano de obra en el extranjero de la CIAT / Other IATTC foreign contract labor costs	82,693
Gastos extrapresupuestarios / Extrabudgetary expenditures	
Gastos extrapresupuestarios Auditoría / Extrabudgetary Audit expenditures	28,487
2024 preaprobada consultoría / 2024 Pre-approved consultant	17,610
Reuniones del APICD / AIDCP meetings	50,000
Sistema contable / Accounting system	10,533
Otros costos operacionales oficinas de campo / Other field office operating costs	
Gastos generales oficinas de campo / General F.O. operating expenses	12,608
Informática / Information technology	4,000
Imprenta y franqueo / Printing and postage	1,051
Viajes del personal / Staff travel	1,051
Servicios legales y contables / Legal and accounting services	5,932
Mantenimiento de vehículos de las oficinas de campo / Field office vehicle maintenance	7,175
Comisiones bancarias y otras / Bank and other fees	1,524
Total, Otros gastos / Total, Other expenses	1,037,752
TOTAL, GASTOS DEL PROGRAMA DEL APICD / TOTAL AIDCP PROGRAM EXPENSES	2,337,140
Exceso/(insuficiencia) de ingresos sobre los gastos / Revenue over/(under) expenditures	106,119

De acuerdo con el documento AIDCP-50-03 REV 1, presentado en esa misma reunión, la presentación presupuestaria incluyó únicamente el 50 % de los gastos previstos, a diferencia del esquema tradicional del presupuesto completo del APICD, lo que representa una modificación metodológica relevante en la estructura de presentación financiera.

Posteriormente, en el documento APICD-51-01 se reportaron los gastos reales al cierre del ejercicio fiscal 2024, junto con la mejor estimación de ingresos y gastos del Programa de Observadores al 30 de junio de 2025 y el presupuesto recomendado para 2026.

Para efectos de comparabilidad, en dicho informe se actualizó la Tabla 5 aplicando el sistema habitual en el que la CIAT contribuye con el 30 % de los gastos previstos, tanto para 2025 como para el presupuesto propuesto para 2026,

Para el ejercicio fiscal 2026 se aplicó un ajuste inflacionario del 3 % sobre la mayoría de las partidas de gasto.

TABLA 5. 2025-2026 (US\$) Presupuestos / Budgets	2025	2025	2026	2025 2026	
	Ajustado / Adjusted A-25-01	Previsto / Forecasted	Recomendado /Recommended	Actualizado / Updated	Recomendado / Recommended
Ingresos del APICD /AIDCP Income					
Cuotas de buque – Clase 6, año en curso/Vessels assesments current year clase 6	2,356,846	2,438,340	2,438,340	2,458,964	2,689,843
Pago de la CIAT al programa de observadores del APICD/IATTC Payment to the AIDCP Observer Program	779,633	795,581	815,168	820,000	815,168
Cuotas de buques – Menores de clase 6/ Vessel assessments SC less than 6	5,066	12,661	-	12,661	-
Cuotas de buque – Clase 6, años anteriores/ Vessel Assessments prior year-SC6	-	110,345	-	151,139	-
Intereses de inversiones/ Investment interest	60,000	51,043	55,000	55,000	55,000
Recargo por retrasos y miscelaneous/ Late fees and miscellaneous	14,857	49,272	-	54,597	-
Cuotas de buques - Inactivos y hundidos/ Vessel assessments inactive and sunk	6,490	12,650	12,650	15,309	
TOTAL, INGRESOS OPERACIONALES/ TOTAL OPERATIONAL INCOME	3,222,891	3,469,892	3,321,158	3,567,670	3,560,011
GASTOS DEL PROGRAMA DE OBSERVADORES / OBSERVER PROGRAM EXPENSES					
Costos directos de los observadores/ Direct Observer costs					
Compensación y prestaciones / compensation and benefits	1,560,000	1,560,000	1,560,000	1,560,000	1,809,000
Viajes / travel	85,000	85,000	87,550	85,000	87,550
Suministros y equipo / supplies and equipment	76,875	115,558	141,558	115,558	141,558
Capacitación / Training	0	0	10,000	0	10,000
Subtotal	1,721,875	1,760,558	1,799,108	1,760,558	2,048,108
Costos indirectos del programa de observadores/ Indirect Observer Program costs					
Personal de la sede de la CIAT: científico/técnico / IATTC HQ staff: scientific/technical	431,213	431,214	444,150	431,214	444,150
Costos de mano de obra en el extranjero de la CIAT / IATTC Foreign contract labor cost	350,000	350,000	360,500	350,000	360,500
Costos operacionales oficinas de campo/ F.O operating costs					
Gastos Generales oficinas de campo /General F.O Operating expenses	39,928	39,928	41,126	39,928	41,126
Informatica/ Information Technology	4,344	4,344	4,474	4,344	4,474
Imprenta, franqueo / Printing, postage	10,471	10,472	10,786	10,472	10,786
Viajes de personal / Staff travel	3,722	3,722	3,834	3,722	3,834
Servicios legales y contables / Legal and accounting services	17,671	32,148	33,112	32,148	33,112
Mantenimiento de vehículos de las oficinas de campo / Field office vehicle maintenance	17,765	17,766	18,298	17,766	18,298
Comisiones bancarias y otras / Bank and other fees	1,786	1,786	1,840	1,786	1,840
Total, Costos del Programa los Observadores a bordo / Total, On-board observer Program costs	2,598,775	2,651,938	2,717,228	2,651,938	2,966,228
GASTOS DEL APICD (NO OBSERVADORES)/ AIDCP EXPENSES (NON-OBSERVER)					
Personal de sede de la CIAT : administrativo/ IATTC HQ staff Administrative	815,088	815,088	839,541	815,088	839,541
Otros costos de mano de obra en el extranjero de la CIAT/ Other IATTC Foreign Contract Labor Costs	82,693	82,693	85,174	82,693	85,174
Gastos extrapresupuestario Auditoria/ Audit extrabudgetary Audit	28,487	38,700	30,000	38,700	30,000
2024 Pre-aprobada consultoria/ 2024 Preapproved consultant	17,610	17,610		17,610	
Sistema contable/Accounting system	10,533	10,533	10,849	10,533	10,849
Reuniones del APICD/ AIDCP meetings	50,000	50,000	50,000	50,000	50,000
Otros costos operacionales oficinas de campo/ Other F.O Operating costs					
Gastos generales oficinas de campo/ General F.O operating expenses	12,608	12,608	12,986	12,608	12,986
Informatica/ Information Technology	4,000	38,588	4,120	38,588	4,120
Imprenta, franqueo / Printing, postage	1,051	1,051	1,083	1,051	1,083
Viajes de personal / Staff travel	1,051	1,051	4,000	1,051	4,000
Servicios legales y contables / Legal and accounting services	5,932	3,126	20,000	3,126	20,000
Mantenimiento de vehículos de las oficinas de campo / Field office vehicle maintenance	7,175	7,175	7,390	7,175	7,390
Comisiones bancarias y otras / Bank and other fees	1,524	1,524	1,570	1,524	1,570
Total, Otros gastos/ Total Other Expenses	1,037,751	1,079,747	1,066,713	1,079,747	1,066,713
TOTAL, GASTOS DEL PROGRAMA DEL APICD/ TOTAL AIDCP PROGRAM EXPENSES	3,636,526	3,731,685	3,783,941	3,731,685	4,032,941
Exceso/(insuficiencia) de ingresos sobre los gastos	(413,635)	(261,793)	(462,783)	(164,015)	(472,930)

4.1. Recomendación incorporada al presupuesto de 2026

4.1.1. Suministros y equipo: equipo y suscripciones de seguridad para los observadores

En octubre de 2018, la 38ª Reunión de las Partes adoptó la Resolución [A-18-02](#) sobre el mejoramiento de la seguridad de los observadores en el mar: equipo de seguridad, que estipula que los observadores estén provistos de (1) un dispositivo independiente de comunicación satelital bidireccional y (2) una radiobaliza salvavidas personal a prueba de agua. La Secretaría identificó los aparatos *InReach SE+* y *ResQLink 400/406* como los más adecuados ([AIDCP-36 INF-A](#)).

Todos los dispositivos InReach se compraron y distribuyeron con éxito en 2020 a todos los programas del APICD. 2021 fue el primer año entero en el que se completó el despliegue de dispositivos y se adquirieron y presupuestaron planes de servicio anuales por un monto aproximado de US\$ 60,000 hasta 2024. La **Tabla 6** seguimos mostrando el número de dispositivos desplegados en comparación con el número de viajes de observadores asignados. Los dispositivos de seguridad tienen cinco (5) años y es posible que pronto haya que reemplazarlos. La Secretaría recomienda añadir al presupuesto un mínimo de US\$ 26,000 para el reemplazo de equipos en los que su vida útil vaya caducando.

TABLA 6. Número de dispositivos de seguridad desplegados, por programa, durante 2024 (incluye algunos viajes sin actividad en el OPO)					
TABLE 6. No. of safety devices deployed, by program, during 2024 (includes some trips without activity in the EPO)					
Pabellón - Flag	Viajes/unidades desplegadas por programa Trips/units deployed by program			Total viajes – Total trips	% Viajes asignados – Trips assigned
	Programa nacional – National Program	CIAT - IATTC	Total		
Colombia	20	24	44	44	100
Ecuador	167	338	505	505	100
EU-UE	18	17	35	35	100
México	98	104	202	202	100
Nicaragua	11	10	21	21	100
Panamá	62	65	127	127	100
Perú	NA	10	10	10	100
El Salvador	NA	21	21	21	100
Estados Unidos	NA	29	29	29	100
Venezuela	20	17	37	37	100
Total	396	635	1031	1031	100

5. RESUMEN

En relación con el ejercicio financiero de 2025, se proyecta una pérdida estimada de US\$ 164,015. Para el ejercicio recomendado de 2026, la pérdida prevista asciende a US\$ 472,930. Ambos déficits serán cubiertos con recursos provenientes del superávit, estableciéndose un límite máximo de hasta US\$ 200,000 para 2025 y de hasta US\$ 543,446 para 2026.

Adicionalmente, con el fin de fortalecer las actividades de investigación, se aprobó el uso del remanente del superávit acumulado aproximadamente por US\$ 1,200,000 para el desarrollo del proyecto de marcado y recaptura por parientes cercanos de poblaciones de delfines, iniciativa manejada por México en este momento.